GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

Entscheidung Nr. 155 vom 16.11.2026 **Determinazione n. 155 vom 16.11.2026**

BETREFF	OGGETTO
Lieferung einer Waffenlade- und Entladestation: Beauftragung an die Firma PEZT Co. GmbH CIG: BDCA1B712A	Fornitura di una postazione carico e scarico armi: Conferimento d'incarico alla ditta PEZT Co. srl CIG: BDCA1B712A

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Vorausgeschickt, dass

die Gemeindepolizei zur ordnungsgemäßen und sicheren Ausübung ihrer dienstlichen Aufgaben mit den erforderlichen technischen und sicherheitsrelevanten Einrichtungen ausgestattet sein muss;

eine Waffenlade- und Entladestation eine geeignete Einrichtung zur Unterstützung eines sicheren und kontrollierten Umgangs mit dienstlich verwendeten Schusswaffen darstellt;

durch die Bereitstellung einer entsprechenden Station die Sicherheit der Bediensteten sowie Dritter erhöht und das Risiko unbeabsichtigter Zwischenfälle reduziert werden kann;

die Einrichtung eines festgelegten Bereichs für das Laden und Entladen von Dienstwaffen zu einer einheitlichen und strukturierten Durchführung dieser Vorgänge beiträgt;

die Ausstattung der Gemeindepolizei mit geeigneten Sicherheitsvorrichtungen der Fürsorgepflicht des Arbeitgebers sowie den Anforderungen an einen sicheren Dienstbetrieb Rechnung trägt;

festgestellt, dass

gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen

Premesso che,

la Polizia municipale deve essere dotata delle necessarie attrezzature tecniche e di sicurezza per poter svolgere correttamente e in sicurezza i propri compiti istituzionali;

una stazione di caricamento e scaricamento delle armi costituisce un'attrezzatura idonea a garantire una gestione sicura e controllata delle armi da fuoco in dotazione al personale di servizio;

la messa a disposizione di un'apposita stazione consente di aumentare la sicurezza degli operatori e dei terzi, riducendo il rischio di incidenti involontari;

la predisposizione di un'area specificamente dedicata alle operazioni di caricamento e scaricamento delle armi contribuisce a garantire lo svolgimento uniforme e strutturato di tali operazioni;

la dotazione della Polizia municipale di adeguati dispositivi di sicurezza risponde agli obblighi di tutela del datore di lavoro e ai requisiti necessari per garantire un servizio svolto in condizioni di sicurezza;

accertato che

ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art.26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi

mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-*ter*, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- bzw. AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

visto l'art. 21-*ter*, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP ossia ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICP);

weiters festgestellt, dass

accertato, inoltre, che

auf dem staatlichen Markplatz der Öffentlichen Verwaltung (MEPA) aktive Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

sul mercato elettronico statale della Pubblica Amministrazione (MEPA) sussistano bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto;

über den Elektronischen Marktplatz der Öffentlichen Verwaltung (MePA) am 12.11.2026 eine Direktverhandlung mit der Firma PEZT Co. GmbH (02178650988) mit Sitz in 25030 Adro (BS), Laveni Straße Nr. 2D, für einen Betrag von € 815,00 zzgl. 22 % MwSt. eingeleitet wurde;

è stata avviata, tramite Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA), in data 12.11.2026, una Trattativa Diretta con l'impresa PEZT Co. srl (02178650988), con sede a 25030 Adro (BS), via Laveni n. 2D, per un importo di € 815,00 oltre 22% IVA;

für gerechtfertigt erachtet, der Firma PEZT Co. GmbH aus Adro (BS) den Auftrag betreffend die Lieferung einer Waffenlade- und Entladestation für das Büro der Gemeindepolizei zu erteilen, zumal das vorgenannte Angebot als angemessen und annehmbar zu erachten ist;

ritenuto giustificato incaricare l'impresa PEZT Co. srl di Adro (BS), della fornitura di una postazione carico e scarico armi per l'ufficio della polizia municipale, siccome l'offerta citata risulta accettabile ed adeguata;

darauf hingewiesen, dass

rilevato che

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

darauf hingewiesen, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters gemäß Art. 94, 95 und 98, GvD Nr. 36/2023, durch die Eintragung desselben in den staatlichen Markplatz der Öffentlichen Verwaltung (MEPA) als bestätigt gilt;

segnalato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98, d.lgs n. 36/2023, è stata confermata tramite l'iscrizione dello stesso sul mercato elettronico statale della Pubblica Amministrazione (MEPA);

dafürgehalten, den Gemeindesekretär, Dr. Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;

ritenuto adeguato nominare il segretario comunale, dott. Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;

nach Einsichtnahme in

visto

das GvD Nr. 36/2023, das DPR Nr. 207/2010 und das L.G. Nr. 16/2015;

il d.lgs. n. 36/2023, il DPR n. 207/2010 e la LP n. 16/2015;

den mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 13.01.2026 genehmigten Arbeitsplan;

il piano operativo approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 del 13.01.2026;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

il regolamento di contabilità in vigore;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

den Art. 21-*ter* des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol";

l'art. 21-*ter* della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";

das zustimmende fachliche Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und die Satzung dieser Gemeinde;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo statuto di questo Comune;

entscheidet:

determina:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Anwendung der Bestimmungen des GvD Nr. 36/2023 und des LG Nr. 16/2015, die Firma PEZT Co. GmbH (02178650988) mit Sitz in 25030 Adro (BS), Laveni Straße Nr. 2D, gemäß Angebot über das Online-Portal MePa (Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione) vom 12.11.2026, mit der Lieferung einer Waffenlade- und Entladestation für das Büro der Gemeindepoli-

1. di incaricare per i motivi di cui in oggetto ed in applicazione delle disposizioni di cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n. 16/2015, l'impresa PEZT Co. srl (02178650988), con sede a 25030 Adro (BS), via Laveni n. 2D, della fornitura di una postazione carico e scarico armi per l'ufficio della polizia municipale per un importo di € 815,00 oltre 22% IVA, nell'ambito della Trattativa Diretta avviata in data 12.11.2026 tramite il Mercato

zei, für einen Geldbetrag in Höhe von € 815,00 zzgl. 22% MwSt. zu beauftragen;

2. die zuständige Sachbearbeiterin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. dass in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;
4. den Gemeindesekretär, Dr. Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;
5. dass der Vertrag gemäß Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;
6. die Ausgabe von € 994,30 gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet wird:

Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);

2. di autorizzare l'incaricata addetta ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;
4. di nominare il segretario comunale, dott. Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;
5. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;
6. la spesa di € 994,30 sarà impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Kap./cap	**Kostenstelle centro di costo**	**Jahr anno**	**Betrag importo**	**Verpflichtung impegno**
03012.02.10400	Urbane Sicherheit-Anlagen und Maschinen/Sicurezza urbana-Impianti e macchinari	2026	994,30 €	1079

7. folgendes hervorzuheben:
   auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Postüberweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gemäß Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Verträgen zur Weitervergabe die Klausel zur Rückverfolgung der Zahlungen einzubauen;
8. Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden.
   Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

7. di dare atto come segue:
   in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilità dei pagamenti;
8. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano.
   Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Sekretär - Segretario
LADURNER Dr. Michael
(digital unterzeichnet / firma digitale)

Hashwert fachliches Gutachten	KPyTWqXS3dpNm/AxeztwPkHYo-KYQLcB0X0XWS2AClJI=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	QAeg6dn/8abBQZQlQz2GxLgbvSiipC-DimtE4q4s3wIc=	valore hash parere contabile